

May 30, 2021  
30 de mayo, 2021  
Trinity Sunday  
Domingo de la Trinidad



*Bienvenidos*

*Welcome*

Church of the Assumption  
Iglesia de la Asunción  
305 E 77th St  
Richfield, MN 55423



DAILY MASS—IN PERSON

Wednesday and Friday  
8am English

SUNDAY MASS—EN PERSONA

9:00am English  
11am & 1pm Español

SATURDAY MASS—VIRTUAL

English and Español  
3pm YouTube  
4pm Facebook

*Watch anytime you want.*

*Míralo en cualquier momento  
que quiere.*

CONFESSION

Sábado / Saturday  
3:00 - 3:45pm  
at Assumption

Domingo / Sunday  
9 - 9:30am  
at St. Richard

*Or make an appointment via:  
O hacer una cita a través de:*

Maria Del Carmen:  
Maria@assumptionrichfield.org

Horas Oficina  
**SOLO POR CITA**

**Office Hours**  
**BY APPOINTMENT ONLY**

Lunes —Jueves, Mon—Thurs  
10am-4pm

612-866-5019

www.assumptionrichfield.org

Suspended/Suspendido:

La misa del Domingo  
a 6:00pm en Español



## La Solemnidad de la Santa Trinidad

Saludos y Bendiciones,

Que alegría y gozo hay en nuestros corazones después de vivir el tiempo de pascua, tiempo de resurrección, de vida nueva. Mirar la belleza de la naturaleza que se viste de una hermosura increíble, el sol que acaricia nuestra piel y calienta nuestro cuerpo.

**El misterio de la Santísima Trinidad**, es el misterio del amor de Dios, el amor más puro y más hermoso del universo. Es la revelación de un Dios que es el Amor en Persona, según la maravillosa definición de san Juan: "Dios es Amor." (I Jn 4, 8).

Todo el Antiguo y el Nuevo Testamento son testigos de ello. Dios se compara al amor de un padre bueno y a la ternura de la más dulce de las madres.

Ojalá que todas las veces que hacemos la señal de la cruz y digamos: "En el nombre del Padre y del Hijo y del Espíritu Santo", lo hagamos con más atención, nos acordemos de que Dios es Amor y de que nos ama infinitamente; agradezcamos ese amor y vivamos llenos de confianza, de alegría y de felicidad al sabernos sus hijos muy amados. Y tratemos de dar a conocer también a los demás este amor de Dios a través de la caridad hacia nuestros prójimos "Si alguno me ama, guardará mi palabra, y mi Padre lo amará, y vendremos a él y en él haremos nuestra morada" (Jn 14, 23).

¡Qué alegría! Dios te ama.

## The Solemnity of the Holy Trinity

Greetings and blessings,

What joy and joy there is in our hearts after living the Easter season, the time of resurrection, of new life. Look at the beauty of nature that is dressed in incredible beauty, the sun that caresses our skin and warms our body.

The mystery of the Holy Trinity is the mystery of God's love, the purest and most beautiful love in the universe. It is the revelation of a God who is Love in Person, according to the wonderful definition of Saint John: "God is Love" (I Jn 4, 8).

All the Old and New Testaments bear witness to it. God is compared to the love of a good father and the tenderness of the sweetest of mothers.

I hope that every time we persecute ourselves and say: "In the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit", we will do it with more attention, we will remember that God is Love and that he loves us infinitely; Let us be grateful for that love and let us live full of confidence, joy and happiness when we know that he is his very beloved children. And let us try to make this love of God known to others also through charity towards our neighbors "If anyone loves me, he will keep my word, and my Father will love him, and we will come to him and make our home in him" ( Jn 14, 23).

What a joy! God loves you.

**READINGS FOR TRINITY SUNDAY May 30**  
**LECTURAS PARA DOMINGO DE TRINIDAD 30 de mayo**

**Go and make disciples of all people.**  
**Ve y haz discípulos de todas las personas.**  
**Deuteronomy 4.32-34, 39-40 Romans 8.14-17 Matthew 28.16-20**

## PARISH STAFF—EQUIPO PARROQUIAL



**Pastor: Assumption & St. Richard  
Canonical Administrator,  
Blessed Trinity Catholic School**  
Fr. Jim Liekhus—612-866-5019  
FrJLiekhus@  
assumptionrichfield.org



**Frankie Floeder, Seminarian**  
A teaching parish, we work with the  
St. Paul Seminary in forming deacons  
and priests.  
floe8651@stthomas.edu

**Director of Pastoral Care/Cuidado Pastoral**  
Deacon Peter Loving—612-500-9625  
Peter@assumptionrichfield.org

**Parish Administrator**  
Administradora Parroquial  
Beth Schorle—612-500-9617  
Beth@assumptionrichfield.org

**Office Manager/Directora de Oficina**  
Maria Del Carmen—612-866-5019  
Maria@assumptionrichfield.org

**Directora of Development/Desarrollo**  
Fran Rusciano Murnane—612-500-9631  
Fran@assumptionrichfield.org

**Director del Ministerio Hispano  
y la Formación de Fe**  
Patricio Peña—612-532-9928  
Patricio@assumptionrichfield.org

**Director of Music/Director de Musica**  
Terry Sherman  
Terry@assumptionrichfield.org

**Bookkeeper**  
Amanda Verkman  
averkman@strichards.com

**Director of Communication**  
Corey Voegele—612-866-5019  
Corey@assumptionrichfield.org

**Director of Maintenance/Mantenimiento**  
Joaquin Martinez—612-767-1792  
Joaquin@stpetersrichfield.org

**Maintenance Assumption/Asuncion**  
Jose Reyes  
Jose@assumptionrichfield.org

**Your New Parish Council**  
**Su Nuevo Consejo Parroquial**

**CONGRATULATIONS AND THANK YOU!**  
**¡FELICITACIONES Y GRACIAS!**

**Dennis Alvarado**

**Beth Coleman**

**Alma Dominguez**

**Ann Marie Gavel, Chair**

**Angela Piram**

**Maureen Mahowald**

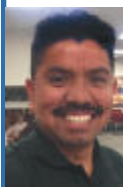
**Casey Martin**

**Roma Lee Rasmussen**

**John Rimstad**



**We welcome Corey Voegele** to our staff as **Director of Communications**. Corey will work with all three parishes to establish a distinct and consistent voice that supports the mission and vision of our parishes. He will coordinate the communications of events and activities, both inside and outside our parishes. Corey's creativity and ambition will be a great addition to our staff. Corey will initially have an office at our Assumption parish offices.



**Joaquin Martinez**, currently the Director of Maintenance at St. Peter, has accepted the position of **Director of Maintenance** overseeing the maintenance and custodial activities at our three Richfield parishes. He, along with Jose Reyes at Assumption and Isidro Cardoso at St. Richard will create a solid team to maintain our campuses. We are looking to fill a maintenance/custodian position at St. Peter. Joaquin joined the St. Peter staff last fall, after serving in the position of Director of Maintenance at St. Stephen's in Minneapolis.

### **Congratulations to Corey and Joaquin!**

#### **Go and make disciples of all people.**

And Jesus came and spoke to them. All authority in heaven and on earth has been given to me. Go therefore and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit and teaching them to observe all I have commanded you. Know that I am with you always to the end of the age.  
Matthew 28.16-20

#### **Ve y haz discípulos de todas las personas.**

Y Jesús se acercó y les habló. Se me ha dado toda autoridad en el cielo y en la tierra. Por tanto, vayan y hagan discípulos de todas las naciones, bautizándolos en el nombre del Padre y del Hijo y del Espíritu Santo y enseñándoles a guardar todo lo que les he mandado a ustedes. Sepan que estaré con ustedes siempre hasta el fin de los tiempos. Mateo 28.16-20

#### **PLEASE PRAY FOR / POR FAVOR ORA POR**

Joan Bogart, Mary Hondl, Pat Corbid, Edward Genereux, Carol Hofstad, Jill Freund, Marion Sowl, Sas Salterella, Greg Knutsen, Rheta O'Laughlin, Dominugue Bagley-Page, Gail Theinger, Mere Pascual, Estelle Vanyo, Margaret Genereux, Lynn Lucas, Anna Laura Hall, Stephanie Walker, Barb Matthews, Don Holmgren, Mary Carlson, Terri Schroeder, Mary Gorman, Deb Matthews, Bonaventure Ellis, Rosalie Maher

#### **Próximos Eventos:**

Tendremos una misa especial en español en el estacionamiento el sábado 29 de mayo a las 7:00pm. No hay registro. La adoración sigue a la Misa.

Los requisitos de distanciamiento social terminan el 28 de mayo. Los obispos de Minnesota están discutiendo el regreso de la obligación dominical. Mire y escuche los detalles aquí, el sitio web, Facebook y en la misa.

El 1 de julio el P. Liekhus comienza su asignación como pastor de la Iglesia de San Pedro y será pastor de las tres parroquias de Richfield.

#### **Upcoming Events:**

We will have an additional Spanish Mass in the parking lot on Saturday, May 29 at 7:00pm. No registration. Adoration follows.

The social distancing requirements end May 28. Minnesota Bishops are discussing the return of the Sunday obligation. Please watch and listen for details here, the website, Facebook and at Mass.

On July 1 Fr. Liekhus begins his assignment as pastor of Church of St. Peter, and will be pastor of all three Richfield Parishes.

## Regular Collections / Weekly Summary Colecciones Regulares / Resumen Semanal

Budget  
Presupuesto

\$ 8,250

Actual  
Real

\$ 9,268

Difference  
Diferencia

+ \$ 1,018 **GRACIAS**

### CATHOLIC SERVICES APPEAL

\$22,895 Goal/Objectivo

\$23,418 gifts/pledges,  
dado/prometido

102% of goal / de objetivo  
\$19,482 Cash/Efectivo—85%

As of May 24, 2021 / Al 24 de mayo, 2021



A MESSAGE FROM FR. LIEKHUS

UN MENSAJE DE P. LIEKHUS

## LET YOUR VOICE BE HEARD!

Last week I announced that the Parish Council would be seeking your input via a survey in order to make a Mass schedule recommendation. We need your input to create a schedule that best serves the needs of as many parishioners as possible. That survey is ready and the parishes of Assumption, St. Richard and St. Peter are currently gathering your input.

All of the survey questions are optional, so you can choose to skip one or to answer only one or two. But the more information you provide, the better we will be able to interpret the results of the survey.

To participate in the survey, you can either: (1) Scan the "SCAN ME" code



(2) Enter the web address below into your computer's browser.

<https://form.jotform.com/211374584471054>

The web address and code are also available on our Facebook page.

Thank you for your patience. I hope to be able to announce a new Mass schedule in early June. Please keep me and the parishes in your prayers.

## IDEJA QUE SE ESCUCHE TU VOZI!

La semana pasada anuncié que el Consejo Parroquial estaría buscando su opinión a través de una encuesta para poder hacer una recomendación sobre el horario de la misa. Necesitamos su opinión para crear un horario que sirva mejor a las necesidades de tantos feligreses como sea posible. Esa encuesta está lista y las parroquias de Assumption, St. Richard y St. Peter están reuniendo sus comentarios.

Todas las preguntas de la encuesta son opcionales, por lo que puede optar por omitir una o responder solo una o dos. Pero cuanto más información proporcione, mejor podremos interpretar los resultados de la encuesta.

1. Para participar en la encuesta, puede: Escanea el código "SCAN ME" de arriba
2. Ingrese la dirección web de arriba en el navegador de su computadora.

La dirección web y el código también están disponibles en Facebook.

Gracias por su paciencia. Espero poder anunciar un nuevo horario de misas a principios de junio. Por favor, mantengan a las parroquias y a mí en sus oraciones.

*You can share your feedback and ask any questions by calling a central phone number, 612-440-7573, or by sending a message to [info@richfieldareacatholics.org](mailto:info@richfieldareacatholics.org).  
A member of parish leadership will follow up with you personally.*

*Puede compartir sus comentarios y hacer cualquier pregunta llamando a un número de teléfono central, 612-440-7573, o enviando un mensaje a [info@richfieldareacatholics.org](mailto:info@richfieldareacatholics.org).  
Un miembro del liderazgo parroquial se comunicará con tu personalmente.*

# Washburn - McReavy

washburn-mcreavy.com

Funeral Chapels, Cemeteries and Cremation Services

### EDINA CHAPEL

5000 W 50th Street 952.920.3996

### NOKOMIS PARK CHAPEL

1838 E Minnehaha Parkway 612.721.1651

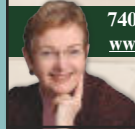
### BLOOMINGTON CHAPEL

2300 W Old Shakopee Road 952.884.8145

### Suzanne Couillard Sandahl

Attorney At Law

- Wills • Trusts • Probates
- Real Estate • Elder Law • POA'S
- Medical Assistance



7400 Lyndale Av. So.  
www.sandahlhllaw.com

612-866-6000

### ELSEN BROTHERS GARAGE

Auto & Truck Service

7730 Portland Avenue South

Richfield, MN 55423

612-869-9956 | 612-866-8048

• Since 1892 •

Bob and Joe Elsen

### BLAYLOCK PLUMBING CO.

"Dependable Service Since 1938"

- \*Plumbing \*Repairs
- \*Sewer repairs \*Water Heaters

7731 4th Ave. S. • 612-869-7531

### BAQUERO LAW OFFICE

Mary E. Baquero

Anthony L. Baquero • John M. Baquero  
Abogados/Attorneys At Law

612-872-6727 | www.baquerolaw.com

Asuntos de:

- Inmigración • Criminales
- Tráfico • Familiares

¿Necesita ayuda? ¿Conoce a alguien que la necesita? ¡Estamos cerca de usted!

- Asesoramiento profesional.



www.walkin.org

612-870-0565

2421 Chicago Ave. S.  
Minneapolis, MN 55404

- ¡Gratis! No se necesita tarjeta del seguro de salud.

- Puede permanecer en el anonimato.

### IS IT JUST WAX?

Trouble hearing? It could just be wax. SCHEDULE YOUR: FREE HEARING SCREENING TODAY!

The Hearing Clinic at Woodlake

6625 Lyndale Ave S, #105  
Richfield, MN 55423

612-200-8405 | HearingClinicMN.com

## SUPPORT YOUR LOCAL PARISH.

LPI Buy a bulletin ad space today!

### John A Dalsin & Son, Inc

Commercial Roofing & Sheet Metal Since 1912

612-729-9334

inquiries@dalsin.com

Build-Up, Single-Ply & Sheet Metal Roofing, Green Roofs, Leaks, Repairs & Maintenance



### ADT-Monitored Home Security

Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary • Flood Detection
- Fire Safety • Carbon Monoxide



Authorized Provider

SafeStreets

1-855-225-4251



Kathryn T. Raidt

Attorney at Law

• Wills • Real Estate • Probate • Trusts  
7101 York Ave. S., #159, Edina  
952-926-2288

### PROTECTING SENIORS NATIONWIDE MEDICAL ALERT SYSTEM



**\$29.95/MO**  
BILLED QUARTERLY

PLUS SPECIAL OFFER

CALL NOW! 1.877.801.7772  
WWW.24-7MEDALARM.COM

## BE YOURSELF. BRING YOUR PASSION. WORK WITH PURPOSE.

LPI is Hiring Ad Sales Executives

Full-Time with Benefits | Paid Training  
Expense Reimbursement | Travel Required



Contact us at: careers@4lpi.com  
www.4lpi.com/careers

## MN

Since 1958

### MORRIS NILSEN FUNERAL CHAPEL

Traditional & Cremation Services  
6527 Portland Ave. S., Richfield  
P: (612) 869-3226 morrisnilsen.com

## SUPPORT OUR ADVERTISERS!



Steve Koenig

952.253.9404

7131 Amundson Ave

Edina, MN 55439

skoening@farmersagent.com

FarmersAgent.com/SKoenig

Catholic Owned



AVAILABLE FOR A LIMITED TIME!  
ADVERTISE HERE NOW!

Contact **Catherine Gurgul** to place an ad today! cgurgul@4LPI.com  
or (800) 950-9952 x2496

# We've Missed You!

Welcome Back to Mass

Stay connected to our faith community no matter where you are by signing up to get our bulletin delivered straight to your email!

www.ParishesOnline.com



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lpi.com

Church of Assumption, Richfield, MN

A 4C 02-0020